



Kursplan

för kurs på grundnivå

Svenska som andraspråk: andraspråksundervisning - kandidatkurs
Second Language Teaching - Bachelor's Course

30.0 Högskolepoäng
30.0 ECTS credits

Kurskod:	CT3010
Gäller från:	VT 2011
Fastställd:	2007-06-20
Ändrad:	2011-01-03
Institution	Institutionen för svenska och flerspråkighet
Ämne	Svenska som andra språk

Beslut

Denna kursplan är fastställd av styrelsen för Centrum för tvåspråkighetsforskning 2009-03-18. Reviderad 2010-09-14; 2011-01-03.

Förkunskapskrav och andra villkor för tillträde till kursen

Svenska som andraspråk 40 poäng inom lärarutbildning, Fortsättningskurs i svenska som andraspråk 20 poäng (tidigare Fortsättningskurs i svenska för invandrarundervisning 20 poäng), eller motsvarande kunskaper.

Kursens uppläggning

Provkod	Benämning	Högskolepoäng
FMET	Teori och metod inom andraspråksforskning	7.5
MEDI	Andraspråket - ett medium för lärande	7.5
UPPS	Seminarium med uppsats	15

Kursens innehåll

Delkurs 1: Teori och metod inom andraspråksforskning, 7.5 hp
(Theory and Method in Second Language Research, 7.5 credits)

Delkursen syftar till att ge fördjupade insikter i andraspråksforskningens bredd och komplexitet, med särskilt fokus på vetenskapsmetodologiska perspektiv. Även relaterade områden inom generell tvåspråkighetsforskning belyses. Dessutom diskuteras skillnader mellan vetenskapliga och populärvetenskapliga framställningar samt utredningsarbeten inom området liksom forskarsamhällets roll i att kommunicera vetenskapliga rön till avnämare och allmänhet.

Delkurs 2: Andraspråket – ett medium för lärande, 7,5 hp
(The Second Language – a Medium for Learning, 7.5 credits)

Delkursen syftar till att synliggöra utvecklingen av andraspråkselevens vardagsspråk till ett mer specialiserat och abstrakt ämnesspråk. Centralt i delkursen är den språkutvecklande dimensionen i skolans ämnen. Resonemang förs om varje ämnes textkultur och ämnesspecifika mönster som ger upphov till språkliga skillnader. Delkursen tar upp genrer som ett verktyg för elevens ämnesspråkliga utveckling och ett antal basgenrer som är förekommande i skolspråket presenteras. Stor vikt läggs också vid frågan om hur lärare i svenska som andraspråk kan initiera och utveckla samverkan mellan olika ämnesföreträdare i skolsammanhanget för ett gemensamt fokus på skolämnens språkliga konstruktion.

Delkurs 3: Seminarium med uppsats, 15 hp
(Bachelor's Thesis, 15 credits)

Delkursen syftar till att ge metodisk träning inom ämnesområdet svenska som andraspråk samt träning i muntlig och skriftlig vetenskaplig framställning och argumentering.

Förväntade studieresultat

Delkurs 1: Teori och metod inom andraspråksforskning, 7.5 hp
(Theory and Method in Second Language Research, 7.5 credits)

Studenten ska efter avslutad delkurs kunna...

- på ett självständigt och kritiskt sätt diskutera ett brett urval vetenskapliga artiklar (samt till viss del även utredningsarbeten) inom andraspråks- och tvåspråkighetsforskning, i synnerhet ur ett vetenskapsmetodologiskt perspektiv
- med utgångspunkt i grundläggande kunskaper om vetenskapsteori, vetenskaplig metod och teoribildningar inom andraspråksforskningen föreslå plausibla forskningsupplägg för ett antal givna frågeställningar samt diskutera problem förknippade med föreslagna upplägg
- visa insikt om relationen mellan andraspråksforskning och det omgivande samhället ur olika aspekter

Delkurs 2: Andraspråket – ett medium för lärande, 7,5 hp
(The second language – a medium for learning, 7.5 credits)

Studenten ska efter avslutad delkurs kunna...

- självständigt synliggöra utvecklingen av andraspråkslevers vardagsspråk till ett mer specialiserat och abstrakt ämnesspråk.
- analysera skolans texter med avseende på genrer, grammatik och ordförråd, liksom att synliggöra den kulturella basen i stoffurval, läromedelstexter och arbetssätt
- utöver kurslitteraturen utnyttja och referera till andra relevanta källor på ett adekvat sätt
- på ett teoretiskt och didaktiskt insiktsfullt sätt självständigt planera och redovisa ett begränsat moment med relevans för lärandets språkliga dimensioner

Delkurs 3: Seminarium med uppsats, 15 hp
(Bachelor's Thesis, 15 credits)

Förväntade studieresultat 1. Genomförande av vetenskaplig undersökning och författande av uppsats: Efter genomförd kurs ska studenten kunna planera och genomföra en vetenskaplig undersökning inom ämnesområdet svenska som andraspråk och presentera undersökningen i form av en vetenskaplig uppsats. Förväntade studieresultat 2. Respondering: Efter genomförd kurs ska studenten muntligt kunna försvara ett eget vetenskapligt arbete. Försvara innebär här att ta in och kreativt reagera på kollegial kritik genom att noga överväga granskarens synpunkter och argumentera för val av teoretisk ram och metod, analys och slutsatser i det egna arbetet, men även inse och tillstå eventuella tillkortakommanden.

Förväntade studieresultat 3. Opposition: Efter genomförd kurs ska studenten kunna granska vetenskapliga uppsatser såväl vad gäller innehåll som form. Granskningen ska innefatta en kortfattad sammanfattning av undersökningens uppläggning, resultat och slutsatser, en utförlig konstruktiv kritik av arbetet, och ett slutomdöme.

Undervisning

Undervisningen sker i form av föreläsningar och seminarier (där aktivt deltagande av kursdeltagarna förutsätts) samt individuell uppsatshandledning.

Kunskapskontroll och examination

a.

Delkurs 1: Teori och metod inom andraspråksforskning, 7.5 hp
(Theory and Method in Second Language Research, 7.5 credits)

Examination sker kontinuerligt i samband med undervisningen genom muntliga referat av forskningsartiklar och aktivt deltagande i diskussion av dessa, genom mindre skriftliga hemuppgifter, samt genom en mer omfattande skriftlig slutuppgift.

Delkurs 2: Andraspråket – ett medium för lärande, 7,5 hp
(The second language – a medium for learning, 7.5 credits)

Kursen examineras genom aktivt deltagande i diskussioner, redovisning av hemuppgifter samt en mer

omfattande hemskrivning.

Delkurs 3: Seminarium med uppsats, 15 hp
(Bachelor's Thesis, 15 credits)

Kursen examineras genom genomförande av vetenskaplig undersökning och författande av uppsats, seminarier samt med respondering och opposition.

b. Betygssättning sker enligt en sjugradig målrelaterad betygsskala:

A = Utmärkt

B = Mycket bra

C = Bra

D = Tillfredsställande

E = Tillräckligt

Fx = Otillräckligt

F = Helt otillräckligt

c. Kursens betygskriterier delas ut vid kursstart. Dessa har fastställts av styrelsen för Centrum för tvåspråkighetsforskning.

d. Betyg på hel kurs grundar sig på en sammanvägning av betygen på delkurserna. För att få slutbetyg på hela kursen krävs lägst betyget E på samtliga delkurser.

e. Vid underkännande gäller att studerande som fått betyget Fx eller F på ett prov har rätt att genomgå fyra ytterligare prov så länge kursen ges för att uppnå lägst betyget E. Studerande som fått lägst betyget E på prov får inte genomgå förnyat prov för högre betyg.

Studerande som fått betyget Fx eller F på prov två gånger av en och samma examinator har rätt att få en annan examinator utsedd för att bestämma betyg på provet, om inte särskilda skäl talar emot det. Framställan härom ska göras till styrelsen för Centrum för tvåspråkighetsforskning.

Övergångsbestämmelser

När kursen inte längre ges eller kursinnehållet väsentligen ändrats har studenten rätt att en gång per termin under en treterminsperiod examineras enligt denna kursplan. Dock gäller fortfarande begränsningarna under punkt e. i avsnittet Examination och kunskapskontroll. För överensstämmelser med det tidigare kurssystemet hänvisas till studievägledare eller studierektor vid Centrum för tvåspråkighetsforskning.

Begränsningar

Kursen får inte tillgodoräknas i examen samtidigt med sådan inom eller utom landet genomgången och godkänd kurs, vars innehåll helt eller delvis överensstämmer med innehållet i kursen.

Kurslitteratur

Delkurs 1: Teori och metod inom andraspråksforskning, 7.5 hp
(Theory and Method in Second Language Research, 7.5 credits)

Denscombe, M. (2009), Forskningshandboken □ för småskaliga forskningsprojekt inom samhällsvetenskaperna. (Andra reviderade upplagan). Lund: Studentlitteratur. (445 s.)

Li, W. (2007), The Bilingualism Reader. Second Edition. London & New York: Routledge. (573 s., valda delar enligt lärarens anvisningar).

Som kurslitteratur tillkommer ca 150 sidor artiklar, vilka meddelas vid kursstart.

Delkurs 2: Andraspråket □ ett medium för lärande, 7,5 hp
(The second language □ a medium for learning, 7.5 credits)

Axelsson, Monica, Mikael Olofsson, Anders Philipsson, Carin Rosander och Mariana Sellgren (2006), Ämne och språk □ språkliga dimensioner i ämnesundervisningen. Stockholms stads kompetensfond. (ca 100 s)

Bjar, Louise (red.) 2006 Det hänger på språket! Lärande och språkutveckling i grundskolan.
Lund: Studentlitteratur
Följande kapitel läses:

- Lindberg, Inger (2006). Med andra ord i bagaget. s. 57-91.
- Hertzberg, F. (2006). Genreskrivning under senare skolor: att berätta räcker inte. s. 295-317

Gibbons, Pauline (2006). Stärk språket Stärk lärandet. Språk- och kunskapsutvecklande arbetssätt för och med andraspråkselever i klassrummet (med förord av Jim Cummins). Uppsala: Hallgren & Fallgren. (200s)

Hyltenstam, K. & Lindberg, I. (red.) 2004. Svenska som andraspråk □ i forskning, undervisning och samhälle. Studentlitteratur.

Följande kapitel läses:

- Holmegaard, M. & Wikström, I. (2004). Språkutvecklande ämnesundervisning. s. 539-572.
- Kuyumcu, Eija (2004), Genrer i skolans språkutvecklande arbete. s. 573-595.

Johansson, B. & Sandell Ring, A. (2010) Låt språket bära □ genrepdagistik i praktiken. Hallgren & Fallgren. (ca 250 s)

Liberg, Caroline (2000), Läromedelstexter i ett andraspråksperspektiv □ möjligheter och begränsningar. I: Naucér, Kerstin (red) Symposium 2000 - Ett andraspråksperspektiv på lärande. Stockholm: Nationellt Centrum & HLS Förlag. s. 108-128.

Liberg, Caroline (2008), Genrepdagistik i ett didaktiskt perspektiv. I: Rapport från ASLA:s höstsymposium 2008. ASLA:s skriftserie. (15s)

Liberg, Caroline, Agnes Edling, Jenny Wiksten Folkeryd & Åsa af Geijerstam (2001), Analys- och tolkningsramar för elevers möte med skolans textvärldar. I: Lise Iversen Kulbrandstad och Gunvor Sjølie (red.) Rapport från konferensen Norsk på ungdomstrinnet. Högskolen i Hedmark. s. 21-32.
http://fulltekst.bibsys.no/hihm/rapport/2001/11/rapp11_2001.pdf

Musk, N. & Wedin, Å. (red.) 2010. Flerspråkighet, identitet och lärande. Lund: Studentlitteratur.

Följande kapitel läses:

- Wedin, Åsa (2010). Att läsa och skriva på sitt andraspråk. (s.173-191)
- Björkvall, Anders & Engblom, Charlotte (2010). Flerspråkighet och multimodalitet som lärandepotential. (s.193-214)
- Norén, Eva & Ramsfeldt, S. (2010). Tvåspråkig matematikundervisning □ nya organisationsformer och undervisningsmetoder i matematikklassrummet (s.215-244)

Olofsson, M. (red.) 2010. Symposium 2009. Genrer och funktionellt språk i teori och praktik. Stockholm: Stockholms universitets förlag. (Valda artiklar enligt lärarens anvisningar)

Sellgren, Mariana (2005), Ämnesundervisning för flerspråkiga elever □ integrering av språk och kunskap. I: Axelsson, M., Rosander, C. & Sellgren, M., Stärkta trådar □ flerspråkiga barn och elever utvecklar språk, litteracitet och kunskap. Stockholm: Språkforskningsinstitutet i Rinkeby. (50s.)

Dessutom tillkommer material som tillhandahålles av läraren efter kursstart.

Delkurs 3: Seminarium med uppsats, 15 hp
(Bachelor□s Thesis, 15 credits)

Gemensam litteratur:

Svenska språknämnden. Svenska skrivregler (senaste upplaga). Stockholm: Liber.

Denscombe, M. (2009), Forskningshandboken □ för småskaliga forskningsprojekt inom samhällsvetenskaperna. (Andra reviderade upplagan). Lund: Studentlitteratur.